

169467 \* IN U.S. \$3.95 (IN CANADA \$4.95) \* A BANTAM BOOK

# THE CATCHER IN THE RYE

J. D. SALINGER

김욱동

미국 반문화의 경전, J.D. 샐린저의

『호밀밭의 파수꾼』

아트앤스터디

사람을 중심에 놓는  
인문학의 힘을 믿습니다.

인문학 · 문화예술 교육 포털  
아트앤스터디

## 미국 반문화의 경전, J.D. 샐린저의 『호밀밭의 파수꾼』

J.D. 샐린저의 명저 『호밀밭의 파수꾼』은 당대 미국 사회의 부조리한 모습을 담고 있다. 이 소설은 호밀밭의 파수꾼이 되고 싶어하는 주인공 ‘홀든’과 그의 가족들을 중심으로 이야기가 전개된다. 미국 반문화의 경전으로도 일컬어지는 이 책에 반영된 미국 사회의 허위 의식과 물신주의를 들여다보자.

## 학습 목표

- 『호밀밭의 파수꾼』 제목의 의미
- 『호밀밭의 파수꾼』 등장인물
- 『호밀밭의 파수꾼』의 문학적 요소
- 『호밀밭의 파수꾼』의 주제

## 강사 소개

- **김옥동**

영문학자,

문학평론가, 서강대학교 명예교수, 한국외대 교수

저서 『위대한 개츠비를 다시 읽다(2013), 『포크너를

위하여(2013)』 외 다수, 세계 명저 번역 다수

강의 보기

THE CATCHER  
IN THE RYE

J. D. SALINGER

- 제목 : 미국 반문화의 경전, J.D. 샐린저의 『호밀밭의 파수꾼』
- 강사 : 김욱동 (영문학자)
- 구성 : 20분

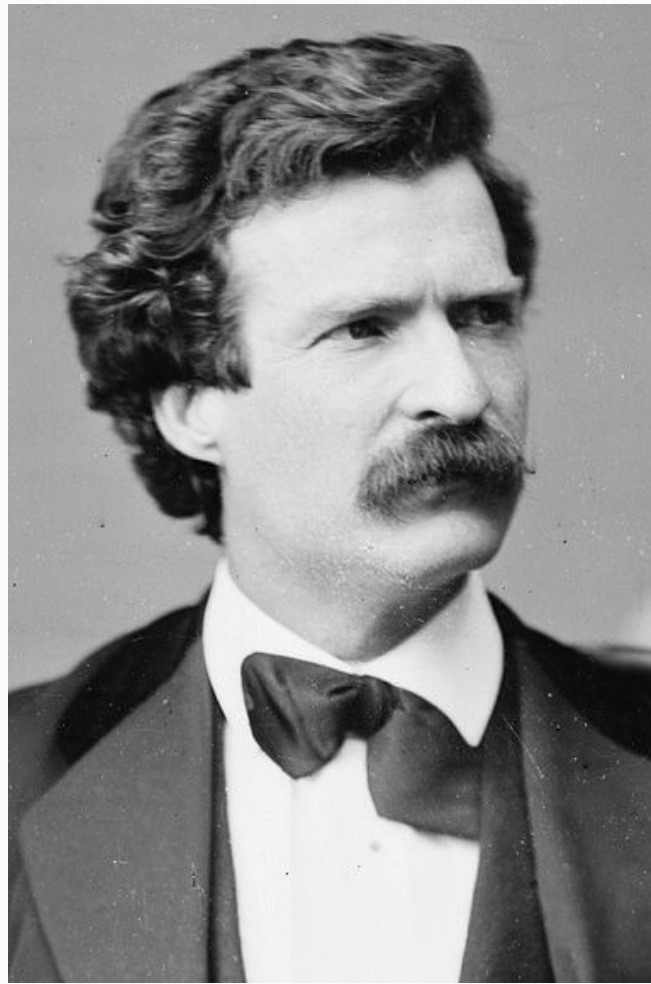
지식 노트



## 로버트 번스 (Robert Burns, 1759~1796)

스코틀랜드의 시인. 프랑스 혁명의 이념에 공감하여 당시 사회의 모순을 글로써 비판했으며 향토애가 묻어나는 서정적이고 소박한 시를 써 스코틀랜드의 국민 시인으로 존경받는다.

지식 노트



## 마크 트웨인(Mark Twain, 1835~1910)

본명은 새뮤얼 랭혼 클레먼스. 신문 기자 출신으로 날카로운 사회 풍자와 해학을 담은 글쓰기에 능했으며 미국의 제국주의적 침략을 비판하고 반전 활동에도 참여하였다. 미국 미시시피 강 유역을 배경으로 한 자전적 성장 소설 『톰 소여의 모험』, 『허클베리핀의 모험』으로 유명하며 현대 영미 문학의 효시로 평가받는다

## 지식 노트



### 제롬 데이비드 샐린저 (Jerome David Salinger, 1919~2010)

유대계 미국인으로 『호밀밭의 파수꾼』(The Catcher in the Rye)으로 잘 알려져 있다. 반문화, 저항문화의 아이콘으로, 소설 속 주인공 홀든 콜필드의 구어체 서술을 통해 미국식 생활 방식에 비판을 가했고 큰 성공을 거두었지만 죽을 때까지 은둔 생활을 했다.



## 강의 노트

### 〈들놀이〉

로버트 번스의 시 〈Comin' Through The Rye〉의  
번안곡 〈들놀이〉

너와 내가 밀밭에서 서로 만나서/ 키스를 한대도 누가  
아나요

우리들이 밀밭에서 나온다 해서/ 웃으려면 웃으라지  
집으로 간다네

### 〈Comin' Through The Rye〉의 또 다른 번안

나아가자 동무들아 어깨를 걸고/ 시내 건너 재를 넘어  
들과 산으로

산들산들 가을 바람 시원하구나/ 랄라랄라 씩씩하게  
밭밧춰 가자

### 홀든은 꼬마가 부르는 노래 가사를 오해한다.

“호밀밭으로 걸어오는 누군가를 만나기 시작하면”

(Gin a body meet a body comin' through the

rye) → “호밀밭으로 걸어오는 누군가를 붙잡기 시작

하면”(Gin a body catch a body comin through the rye)

## 홀든의 장래 희망은 ‘호밀밭의 파수꾼’이 되는 것

“난 어떤 절벽 끝에 서서, 그 아이들이 절벽 끝인 줄 모르고 달리는 것을 내가 붙잡아 준단 말야. 난 그저 호밀밭의 파수꾼이 되고자 하는 것뿐이지.”

## 『호밀밭의 파수꾼』의 등장인물

주인공인 홀든 콜필드, 동생 피비, 형 DB, 여자 친구 제인 등

홀든의 아버지는 대기업의 고문변호사로 매우 부유한 유대인이다.

홀든의 여동생 피비는 매우 귀엽고 발랄하다.

홀든의 형인 DB는 한때 유망한 작가였지만 일이 잘 풀리지 않자 꿈을 포기하고 할리우드에서 영화 대본 쓰는 일을 한다.

홀든의 여자 친구 제인은 속물 근성이 강한 여자다.

## 『호밀밭의 파수꾼』의 장르

성장 소설 (Bildungsroman)

### 성장 소설 (Bildungsroman)

성인의 세계로 들어가는 유년, 소년기의 인물이 정체성의 혼란과 내면적 갈등을 겪으며 정신적으로 성장하고 자신을 둘러싼 세계와 화합하고 각성하는 과정을 담는 소설의 장르

『호밀밭의 파수꾼』은 『허클베리 핀의 모험』의 도입부와 유사한 어구를 사용하는 등 마크 트웨인의 작품을 모방한 흔적이 있다.

### 1인칭 시점

『호밀밭의 파수꾼』은 고백체로 독자들에게 자신의 이야기를 해주는 1인칭 시점을 택하고 있다.

first-person naration: 1인칭 고백체 소설

## 『호밀밭의 파수꾼』의 가장 큰 특징은 ‘언어의 사용’

『호밀밭의 파수꾼』은 1950년대의 미국 청소년들이 사용하는 은어, 속어, 비어를 많이 사용하여 출간부터 많은 논란에 휩싸이기도 했다.

## 『호밀밭의 파수꾼』의 첫 문장

‘정말로 이 이야기를 꼭 듣고 싶다면, 무엇보다도 내가 어디서 태어났고, 내 거지 같은 어린 시절이 어떠했으며, 또 내가 태어나기 전 우리 부모님이 무엇을 하셨는지 따위를 알고 싶을 겁니다.’

도입부에서 ‘거지 같은’이라고 번역된 단어는 본래 속어인 ‘lousy’

→ lousy는 ‘louse(이)’의 형용사형

원서로 읽을 때 어려움을 겪을 정도로 비어, 속어의 사용이 매우 많아 ‘비어,속어의 사전’이라 불리기도 하는 『호밀밭의 파수꾼』

## 『호밀밭의 파수꾼』의 주제

### ① 미국적 생활 방식과 문화에 대한 비판

샐린저는 소설을 통해 미국의 물질 만능주의와 물질적 성공을 위해서라면 꿈과 가치관도 내팽개치는 성공 지상주의, 능력만 있으면 돈과 명예를 얻을 수 있다는 아메리칸드림 등 미국적 가치관을 신랄하게 비판한다.

홀든은 주변 친구들이 예외 없이 추구하는 좋은 집과 차, 많은 돈, 아름다운 여자와 안락한 삶 등의 통속적인 가치가 의미 없는 것이라고 여긴다.

홀든은 사회적으로는 ‘낙오자’에 가깝지만 미국 사회의 물신주의적 가치관을 스스로 거부하고 건강한 가치관을 추구하는 인물이다.

phony

(형용사) 가짜의, 허위의, 겉치레의/ (명사) 가짜, 위조품, 위선자/ (동사) 위조하다, 속이다, 날조하다

## 『호밀밭의 파수꾼』의 주제

### ② 가짜, 허위(phony)에 대한 비판

가식과 위선이 가득 찬 세상에서 사람들은 진심으로 소통하지 못하고 소외와 고립 속에서 살아 가고 있다.

가족 간의 관계도 의미 있는 소통이 불가능한 단절의 상태다.

홀든은 이러한 가식과 허위가 종교, 예술, 문화 영역에 온통 퍼져 있다고 비판한다.

‘허위와 가식 → 불신 → 의사 소통 부재 → 소외와 고독’의 악순환

사회의 가치관에 깊은 혐오와 환멸을 느끼는 홀든은 시골에서 은둔하며 병어리처럼 살아가길 희망한다.

## 『호밀밭의 파수꾼』의 주제

### ③ 겉모습과 실제 모습 사이의 괴리, 갈등, 긴장

## 『호밀밭의 파수꾼』의 주제

### ④ 개인과 사회의 갈등

유럽 대륙의 구태를 피해 새로운 삶을 찾아 대서양을 횡단해 온 미국의 역사적 배경 탓에 미국 문학에서 개인과 사회의 갈등은 매우 중요한 키워드이다.

‘개인과 사회의 갈등’ 문제에서 영국 소설은 사회의 역할을 중요시하는 경향이 있는 반면 미국 소설은 개인의 영역을 더 비중 있게 다룬다.

워싱턴 어빙의 『립 밴 윙클』, 너대니얼 호손의 『주홍글씨』, 헨리 데이비드 소로의 『월든』, 마크 트웨인과 헤밍웨이의 작품에서도 사회의 속박을 벗어나 자유를 추구하는 개인의 모습이 드러난다.

홀든은 1950년대에 널리 퍼져 있던 미국적 가치관에 결별을 고한다.

결국 홀든은 신경쇠약에 걸려 캘리포니아의 요양원에서 치료를 받게 된다.

『호밀밭의 파수꾼』은 이렇게 홀든이 요양원에 오게 된 과정을 독자들에게 들려주는 형식을 취하고 있다.



## 학습 요약

- ‘호밀밭의 파수꾼’이라는 제목은 호밀밭에서 놀이하는 아이들을 지켜주는 파수꾼이 되고 싶다는 주인공 홀든의 희망으로, 주제 의식을 함축하고 있기도 하다.
- 『호밀밭의 파수꾼』의 등장인물은 변호사 아버지, 어머니, 영화 대본을 쓰는 형, 여동생과 여자친구 등인데, 이들은 파편화되고 소외된 인간 관계의 모습을 보여준다.
- 『호밀밭의 파수꾼』은 성장 소설로, 고백체의 1인칭 시점을 택하고 있다. 소설 전체를 지배하는 은어, 비어, 속어는 이 작품의 가장 큰 특징이다.
- 『호밀밭의 파수꾼』은 샐린저가 살아가던 당대 미국 사회의 물신주의, 성공 지상주의, 가식과 허위가 지배하고 인간 사이의 진정한 소통은 메말라 가는 현실에 대한 예리하고 통렬한 비판을 담고 있다.

## 인문 퀴즈

1. 제롬 데이비드 샬린저의 1951년 작 『호밀밭의 파수꾼』은 주인공인 홀든 콜필드를 통해 청소년기의 불안정한 이중성과 정신적인 방황을 보여주는 작품이다. 다음 중 『호밀밭의 파수꾼』을 수식하는 말이 아닌 것은?

(1) 성장 소설 (2) 자전적 소설 (3) 장르 소설 (4) 장편 소설

2. 『호밀밭의 파수꾼』은 당대 미국 사회에 대한 문제의식을 담고있기도 하는데, 다음 중 『호밀밭의 파수꾼』이 주로 다루고 있는 사회 문제로 옳지 않은 것은?

(1) 청년실업 (2) 물신주의  
(3) 인간 소외 (4) 소통의 부재

## 인문 퀴즈

3. 다음은 『호밀밭의 파수꾼』의 한 구절이다. 이를 통해 알 수 있는 이 소설의 제목 『호밀밭의 파수꾼』의 의미로 옳지 않은 것은 무엇인가?

“난 어떤 절벽 끝에 서서, 그 아이들이 절벽 끝인 줄 모르고 달리는 것을 내가 붙잡아 준단 말야. 난 그저 호밀밭의 파수꾼이 되고자 하는 것뿐이지.”

- (1) 속물적인 세상으로 부터 아이들을 지켜주는 파수꾼
- (2) 방황에 대한 통제
- (3) 홀든 콜필드의 장래희망
- (4) 기성세대의 위선과 구분되는 어린아이들에 대한 애정

## 정답

1. (3) 2. (1) 3. (2)

1. (3) 장르소설은 판타지, SF, 멜로 등의 대중소설을 이르는 말로 <호밀밭의 파수꾼>과는 관계없다.
2. 홀든 콜필드는 기성세대의 물질만능주의와 이로 인한 인간소외에 대해 환멸을 느끼고 집으로 돌아간다. 이 소설은 청년실업에 대해 다루지는 않는다.
3. 홀든은 위선적이고 속물적인 세상으로 부터 아이들을 보호하는 파수꾼이 되고자 하지만 이것이 그들의 방향을 통제하겠다는 의미는 아니다.

## 이미지 출처

강의 보기

- 퍼블릭 도메인

지식 노트

- [http://en.wikipedia.org/wiki/File:PG\\_1063Burns\\_Naysmithcrop.jpg](http://en.wikipedia.org/wiki/File:PG_1063Burns_Naysmithcrop.jpg)
- [http://ko.wikipedia.org/wiki/%ED%8C%8C%EC%9D%BC:Mark\\_Twain,\\_Brady-Handy\\_photo\\_portrait,\\_Feb\\_7,\\_1871,\\_cropped.jpg](http://ko.wikipedia.org/wiki/%ED%8C%8C%EC%9D%BC:Mark_Twain,_Brady-Handy_photo_portrait,_Feb_7,_1871,_cropped.jpg)
- 퍼블릭 도메인

미국 반문화의 경전, J.D. 샬린저의 『호밀밭의 파수꾼』

강사: 김옥동

발행: (주)아트앤스터디

Tel: 02-323-1081

Fax: 02-323-1082

메일: biz@artnstudy.com

본 강의의 저작권은 (주)아트앤스터디에 있습니다.



아트앤스터디

[www.artnstudy.com](http://www.artnstudy.com)

ArtnStudy.com